Tämän kaavamääräystekstin absoluuttiset korkeusluvut ovat N60-korkeusjärjestelmässä.

AK. 60:50

Piirustus n:o 6107, päivätty 10.5.2005, muutettu 11.10.2006

Ritning nr 6107, daterad 10.5.2005, ändrad 11.10.2006

Espoo

Lipparinne- Nuuniitty

60. kaupunginosa, Laaksolahti
Korttelit 60016 ja 60068,
katu-, virkistys- ja suojelualueet.

Asemakaava

Esbo

Klappbrinken-Noängen

Stadsdel 60, Dalsvik
Kvarteren 60016 och 60068
gatu-, rekreations- och skyddsområden.

Detaljplan

Dalsvik

60. kaupunginosa, Laaksolahti
Siirtolapuutarha-, virkistys- ja vesialue.
(Muodostuu uudet korttelit 60021-60023).

Asemakaavan muutos (entinen rakennuskaava)

Dalsvik

Stadsdel 60, Dalsvik
Koloniträdgårds-, rekreations- och vattenområde.
(Bildas de nya kvarteren 60021-60023).
Detaljplaneändring (f. d. byggnadsplan)

Dalsvik, muutos

60. kaupunginosa, Laaksolahti
Liikennealue.

Asemakaavan muutos (entinen rakennuskaava)

Dalsvik, ändring

Stadsdel 60, Dalsvik
Trafikområde.

Detaljplaneändring (f.d. byggnadsplan)

Laaksolahti III

60. kaupunginosa, Laaksolahti
Katualue.

Asemakaavan muutos

Dalsvik III

Stadsdel 60, Dalsvik
Gatuområde.

Detaljplaneändring

Kolkekannas-Lipparinne

60. kaupunginosa, Laaksolahti
Virkistysalue.

Asemakaavan muutos

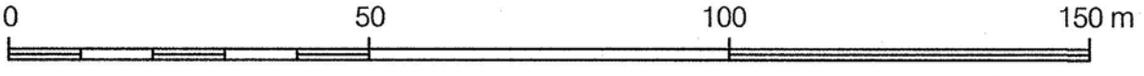
Klappedet-Klappbrinken

Stadsdel 60, Dalsvik
Rekreationsområde.

Detaljplaneändring

Mittakaava 1:1000

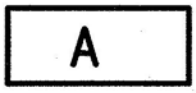
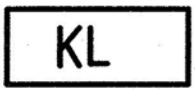
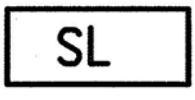
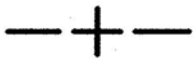
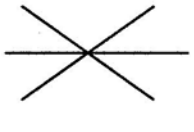
Skala 1:1000



ASEMAKAAVAMERKINTÖJÄ JA
-MÄÄRÄYKSIÄ:

DETALJPLANEBETECKNINGAR OCH
-BESTÄMMELSER:

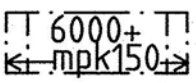
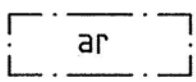
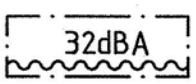
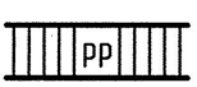
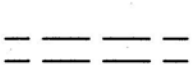
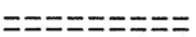
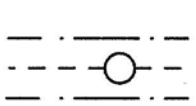
Tämän kaavamääräystekstin absoluuttiset korkeusluvut ovat N60-korkeusjärjestelmässä.

	Asuinrakennusten korttelialue. (§§ 1, 2, 4 ja 5).	Kvartersområde för bostadshus. (§§ 1, 2, 4 och 5).
	Asuinkerrostalojen korttelialue. (§§ 1, 2 ja 6).	Kvartersområde för flervåningshus. (§§ 1, 2 och 6).
	Rivitalojen ja muiden kytkettyjen asuinrakennusten korttelialue. (§§ 1, 5 ja 6).	Kvartersområde för radhus och andra kopplade bostadshus. (§§ 1, 5 och 6).
	Liikerakennusten korttelialue. Alueelle ei saa sijoittaa yli 2000 kerrosneliömetrin kokoista päivittäistavarakaupan suuryksikköä. (§§ 1, 3 ja 7).	Kvartersområde för affärsbyggnader. På området får inte placeras över 2000 våningskvadratmeter stor detaljhandelsenhet. (§§ 1, 3 och 7).
	Lähivirkistysalue.	Område för närrekreation.
	Luonnonsuojelualue.	Naturskyddsområde.
	3 metriä kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	Linje 3 m utanför planområdets gräns.
	Kaupunginosan raja.	Stadsdelsgräns.
	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.
	Osa-alueen raja.	Gräns för delområde.
	Ohjeellinen alueen tai osa-alueen raja.	Riktgivande gräns för område eller del av område.
	Ohjeellinen tontin raja.	Riktgivande tomtgräns.
	Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.	Kryss på beteckning anger att betecningen slopas.

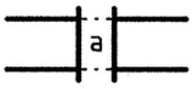
Tämän kaavamääräystekstin absoluuttiset korkeusluvut ovat N60-korkeusjärjestelmässä.

60	Kaupunginosan numero.	Stadsdelsnummer.
LAA	Kaupunginosan nimi.	Namn på stadsdel.
60068	Korttelin numero.	Kvartersnummer.
KOLKEKAN	Kadun, tien, katuaukion, torin, puiston tai muun yleisen alueen nimi.	Namn på gata, väg, öppen plats, torg, park eller annat allmänt område.
vm	Muuntamon rakennusala.	Byggyta för transformator.
6000	Rakennusoikeus kerrosalaneliömetreinä.	Byggrätt i kvadratmeter våningsyta.
I	Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun.	Romersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaderna, i byggnaden eller i en del därav.
½ k I	Murtoluku roomalaisen numeron edessä osoittaa, kuinka suuren osan rakennuksen suurimman kerroksen alasta saa kellarikerroksessa käyttää kerrosalaan luettavaksi tilaksi.	Ett bråktal framför en romersk siffra anger hur stor del av ytan i byggnadens största våning man får använda i källarvåningen för utrymme som inräknas i våningsytan.
+21.60	Korkeusasema, jossa asuin- ja liikerakennuksen alimman lattiatason tulee vähintään olla. Rakenteissa ja piha-alueilla tulee huomioida Lippajärven vedenpinnan ajoittainen vaihtelu.	Minimihöjdläge för den lägsta golvnivån i bostads- och affärsbyggnaden. I konstruktionerna och på gårdsplanen skall beaktas att vattennivån i Klappträsk varierar tidvis.
	Rakennusala.	Byggyta.
at	Ohjeellinen auton säilytyspaikan rakennusala.	Riktgivande byggyta för förvaringsplats för bil.
p	Pysäköimispaikka. Alueelle saa rakentaa autokatoksia. Katoksen pituus saa olla enintään 20 m.	Parkeringsplats. På området får byggas bilskjul. Skjulets längd får vara högst 20 m.

Tämän kaavamääräystekstin absoluuttiset korkeusluvut ovat N60-korkeusjärjestelmässä.

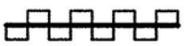
6000+mpk150	Lukusarja, jossa ensimmäinen luku ilmoittaa suurimman rakennusalalla sallitun asuntokerrosalan määrän neliömetreinä ja jälkimmäinen tämän lisäksi sallitun liike-, palvelu- ja työtilojen määrän.	Talserie, där det första talet anger den största på byggytan tillåtna bostadsvåningsytan i kvadratmeter och det senare talet den mängd affärs-, service- och arbetsutrymmen som därutöver är tillåten.
	Merkintä osoittaa ne rakennusalat, joille arabialaisen luvun osoittama rakennusoikeus sijoittuu.	Beteckningen anger de byggytor, på vilka den med arabisk siffra angivna byggrätten placeras.
	Rakennusalalle saa sille merkityn rakennusoikeuden lisäksi rakentaa kerrosalaan laskettavia tiloja rivitalojen kellarikerrokseen, kuitenkin enintään puolet kellarikerroksen pinta-alasta.	På byggytan får utöver den här antecknade byggrätten dessutom byggas i våningsytan inräknade utrymmen i radhusens källarvåning,dock högst hälften av källarvåningens yta.
	Merkintä osoittaa rakennusalan sivun, jonka puoleisten rakennuksen ulkoseinien sekä ikkunoiden ja muiden rakenteiden ääneneristävyyden liikennemelua vastaan on oltava vähintään 32 dBA. Mikäli ko. julkisivun puolelle sijoitetaan asunnon ulko-oleskelutilaksi tarkoitettu parveke tai terassi, se tulee suojata meluntorjunnan kannalta tarkoituksenmukaisin lasiseinin. Asuntojen leikki- ja ulko-oleskelualueet tulee myös sijoittaa rakennustoimenpitein muodostettuun melukatveeseen, jolla melutaso ei ylitä 55 dBA:ta.	Beteckningen anger att ljudisoleringen mot trafikbuller i byggnadens ytterväggar samt fönster och andra konstruktioner skall vara minst 32 dBA mot denna sida av byggytan . Ifall på ifrågavarande fasad placeras som bostads utevistelseutrymme avsedd balkong eller terass, skall denna skyddas med glasväggar som är ändamålsenliga ur bullerskyddssynpunkt. Bostädernas lek- och utevistelseområden bör också placeras på ett genom byggåtgärder mot buller skyddat område där bullernivån inte överstiger 55 dBA.
	Istutettava alueen osa.	Del av område som skall planteras.
	Katu.	Gata.
	Jalankululle ja polkupyöräilylle varattu katu/tie.	Gata/väg reserverad för gång- och cykeltrafik.
	Ulkoilureitti, joka on sijainniltaan ohjeellinen.	Friluftsstråk som till placeringen är riktgivande.
	Polku, joka on sijainniltaan ohjeellinen ja joka tulee kostealla rantapehmeiköllä toteuttaa pitkospolkuna.	Stig som till placeringen är riktgivande och som på den fuktiga och mjuka stranden skall förverkligas som en spång.
	Maanalaista johtoa varten varattu alueen osa. Johdon sijainti saattaa poiketa aluevarauksesta. Espoon Vedeltä on pyydettävä varmistusta johdon sijainnista rakennussuunnittelun yhteydessä. Johdon siirto rasitealueelta tai nykyiseltä paikaltaan edellyttää sopimusta kaupungin kanssa.	För underjordisk ledning reserverad del av område.Ledningens placering kan eventuellt avvika från områdesreserveringen. Man bör i samband med byggnadsprojekteringen hos Esbo Vatten försäkra sig om ledningens placering. Flyttning av ledningen från servitutsområdet eller från dess nuvarande plats förutsätter avtal med staden.

Tämän kaavamääräystekstin absoluuttiset korkeusluvut ovat N60-korkeusjärjestelmässä.



Kadun tai liikennealueen alittava kevyen liikenteen yhteys.

Gång- och cykelförbindelse under gata eller trafikområde.

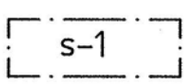


Katualueen rajan osa, jonka kohdalta ei saa järjestää ajoneuvoliittymää.

Del av gatuområdes gräns där in- och utfart är förbjuden.

Katualueen osa, joka on rakennettava siten, että kadun poikki johtavan jalankulkuyhteyden jatkuvuus ja turvallisuus erityisesti korostuu.

Del av gatuområde som bör byggas så, att fotgängarstråkets kontinuitet och trygghet speciellt framhäves.



Suojeltava alueen osa, jota on hoidettava niin, että maiseman luonne ei olennaisesti muutu.

Del av område som skall skyddas och skötas så att landskapets karaktär inte väsentligt förändras.

1 §

Autopaikkoja on rakennettava vähintään seuraavasti:
-1 autopaikka kerrostalojen asuntokerrosalan 80 m2 kohti.
-1 autopaikka rivitalojen asuntokerrosalan 75 m2 kohti.
-1 autopaikka liike- ja myymäläkerrosalan 50 m2 kohti.
-1 autopaikka työtilojen kerrosalan 70 m2 kohti.
-1 autopaikka asuntola- ja palvelutilojen kerrosalan 150 m2 kohti.

Bilplatser skall byggas minst enligt följande:
-1 bilplats per 80 m2 bostadsvåningsyta i höghus.
-1 bilplats per 75 m2 bostadsvåningsyta i radhus.
-1 bilplats per 50 m2 affärs- och butiksvåningsyta.
-1 bilplats per 70 m2 våningsyta för arbetslokaler.
-1 bilplats per 150 m2 våningsyta för gruppboende och servicelokaler.

2 §

Korttelialueelle saa sille merkityn rakennusoikeuden lisäksi rakentaa kerrostalojen porrashuoneiden 15 m2 ylittävän osan kussakin kerroksessa sekä teknisiä tiloja ja asuntojen ulkopuolisia, asumista palvelevia aputiloja kerrostalojen 1. kerrokseen. Teknisten ja aputilojen osuus saa olla enintään 30% kerrostalojen asuntokerrosalasta. Aputiloja voi myös rakentaa 1-kerroksisiin piharakennuksiin rakennusalasta riippumatta, ei kuitenkaan istutettavalle tontinosalle.

På kvartersområdet får utöver den här antecknade byggrätten i varje våning byggas den del av höghusens trapphus som överstiger 15 m2 samt i höghusens första våning tekniska utrymmen och utanför bostäderna belägna hjälputrymmen som betjänar boendet.
Andelen tekniska utrymmen och hjälputrymmen får vara högst 30% av höghusens bostadsvåningsyta.
Hjälputrymmen kan också byggas i envånings gårdsbyggnader oberoende av byggytan, dock inte på den tomtdel som skall planteras.

3 §

Korttelialueelle saa sijoittaa asuntoja ainoastaan kiinteistön hoidon kannalta välttämätöntä henkilökuntaa varten.

På kvartersåmrådet får förläggas bostäder endast för personal som är nödvändig för fastighetens skötsel.

4 §

Tontin vähimmäispinta-ala on 2700 m2.

Tomtens minimiareal är 2700 m2.

5 §

Uudisrakennusten massoittelun, julkisivumateriaalien ja -värien tulee noudattaa samoja periaatteita kuin korttelin/alueen vanhoissa rakennuksissa.

Nybyggenas proportioner, placering, fasadmaterial och -färger skall följa samma principer som de gör i kvarterets/områdets gamla byggnader.

6 §

Kortteleissa 60021 ja 60023 asuinrakennusten pääasiallisena julkisivumateriaalina tulee käyttää punatiiltä tai vaaleaa rappausta.

I kvarteren 60021 och 60023 som bostadsbyggnadernas huvudsakliga fasadmaterial skall användas rödtegel eller ljus puts.

7 §

Rakennusten ja tukimuurien pääasiallisena julkisivumateriaalina tulee käyttää punatiiltä. Ensimmäisen kerroksen kadun puoleisissa julkisivuissa tulee olla laajoja läpinäkyviä osia ja sokkelin korkeus saa olla enintään 80 cm. Autopaikat on ympäröitävä ja jäsenneltävä puu- ja pensasistutuksin.

Som huvudsakligt fasadmaterial i byggnaderna och stödmurarna skall användas rödtegel. I första våningens fasader mot gatan skall finnas vidsträckta genomskinliga delar och sockeln får vara högst 80 cm hög. Bilplatserna skall omges och indelas med träd och buskplanteringar.

Tämän kaavamääräystekstin absoluuttiset korkeusluvut ovat N60-korkeusjärjestelmässä.

Tällä asemakaava-alueella on korttelialueille laadittava erillinen tonttijako.
På detta detaljplaneområde skall för kvartersområdena uppgöras separat tomtindelning.

Espoon kaupunkisuunnittelukeskus, asemakaavayksikkö
Esbo stadsplaneringscentral, detaljplaneenheten

Kari Moilanen
kaupunkisuunnittelupäällikkö
stadsplaneringschef

Täten todistan, että asemakaavakartta on Espoon kaupunginvaltuuston pöytäkirjan 25.5.2009 7 §:n kohdalla tekemän päätöksen mukainen.
Härmed intygar jag, att detaljplanekartan överensstämmer med stadsfullmäktiges i Esbo beslut 25.5.2009 under 7 § i protokollet.

Viran puolesta:
På tjänstens vägnar:

Timo Kuismin
kaupunginsihteeri
stadssekreterare

Hyväksytty kaupunginvaltuustossa 25. päivänä toukokuuta 2009
Godkänd i stadsfullmäktige den 25 maj 2009

	Kv		25.5.2009
	Kh		11.5.2009
	Ksl, tarkistettu	*Leena Kaasinen*	11.10.2006
	Tarkistettu	*Leena Kaasinen*	3.10.2006
	Nähtävillä MRA 27§		20.3. - 20.4.2006
	Ksl, tarkistettu	*Meiri Siivola*	1.3.2006
	Tarkistettu	*Meiri Siivola*	21.2.2006
	Nähtävillä MRA 30§		15.8. - 13.9.2005
	Korjattu	*Meiri Siivola*	2.6.2005
4119/503/2003	Ksl		19.5. - 2.6.2005

	Espoon kaupunkisuunnittelukeskus Esbo stadsplaneringscentral	Alue 151900	Piir.nro 6107
	Asemakaavayksikkö Detaljplaneenheten	Mittakaava 1:1000	DNro 4119/503/2003
Lipparinne-Nuuniitty, asemakaava Dalsvik, Laaksolahti III, Kolkekannas-Lipparinne, asemakaavan muutos, Dalsvik, muutos asemak. muutos		Piirtäjä E-MW , HHä ,MMa	Päiväys 10.5.2005
		Suunnittelija LK, MSi	Arkistotunnus Ia 2a/Arkku3
PW:arkisto/2_vahvistuneet /suur-Leppävaara/151900.dgn			